2. Комиссаров В. Н. Теория перевода (лингвистические аспекты). <https://studfiles.net/preview/2063337/> (дата обращения 22.09.2019)
3. Максименко Е. В. К вопросу об обучении студентов неязыковых вузов техническому переводу. <https://publikacia.net/archive/2015/8/2/29> (дата обращения 22.09.2019)
4. Переходько И. В., Мячин Д. А. Лингвистические особенности компьютерного перевода научно-технических терминов сетей передачи данных // Балтийский гуманитарный журнал, №4 (25). Т. 7. 2018.
5. Пумпянский А. Л. Введение в практику перевода научной и технической литературы на английский язык. М.: Наука, 1965. 304 с.

Нефедова Ю. В.¹, Оборина Т. Г.², Ратник Л. Ю.²

Организация «службы ранней помощи» в условиях дошкольного учреждения
компенсирующего вида

¹Российский государственный педагогический университет им. А.И. Герцена

²ГБДОУ детский сад № 15 компенсирующего вида Выборгского района Санкт-Петербурга
(Россия, Санкт-Петербург)

doi: 10.18411/lj-09-2019-59

idsp: ljjournal-09-2019-59

Аннотация

В статье рассмотрена новая форма организации коррекционно-воспитательной работы с детьми раннего возраста с ограниченными возможностями здоровья. Представлена ее реализация в условиях дошкольного учреждения компенсирующего вида. Подчеркнуты важность и необходимость раннего начала осуществления коррекционной работы с соответствующей категорией детей.

Ключевые слова: ранний возраст, дети с ограниченными возможностями здоровья, коррекция, психомоторное развитие.

Abstract

The article considers a new form of organization of correctional educational work with young children with disabilities health opportunities. It's implementation in the conditions of a preschool institution of compensating type is presented. The importance and necessity of the early start of corrective work with the appropriate category of children are emphasized.

Keywords: young children, children with disabilities health opportunities, correction, psychomotor development.

В течение последних десятилетий во всем мире возрос интерес к раннему детству как к неповторимому, уникальному периоду развития ребенка. Пластичность мозга в этот период, особая роль раннего детства в формировании большинства человеческих способностей и качеств, таких как интеллект, речь, эмоции, познавательные и личностные особенности, создают значительные потенциальные возможности для коррекционной работы.

Нарушения психомоторного развития у детей в возрасте от одного года до трех лет отличаются большим разнообразием в зависимости от причин и характера поражения ЦНС. В связи с этим возникает проблема своевременного их выявления и организации необходимой коррекционно-развивающей работы (Е.П. Микшина, Е.А. Стребелева, Н.Д. Шматко и др.).

В сфере модернизации российского образования особую актуальность приобретает проблема создания оптимальных условий для развития детей раннего возраста с ограниченными возможностями здоровья (ОВЗ). Такие условия могут быть созданы в детских садах компенсирующего и комбинированного вида, многие из

которых осуществляют поиск новых форм оказания коррекционно-развивающей помощи нуждающимся в ней детям.

В 2019-2020 учебном году на базе Государственного бюджетного дошкольного образовательного учреждения детского сада № 15 компенсирующего вида Выборгского района Санкт-Петербурга была организована и начала функционировать «Служба ранней помощи». Цель ее деятельности заключается в оказании психолого-педагогической помощи детям до трех лет.

Основными задачами «Службы ранней помощи» являются: проведение специалистами центра психолого-педагогического обследования детей с ОВЗ; осуществление работы по их адаптации, социализации и интеграции; включение родителей (законных представителей) в процесс воспитания и обучения детей с ОВЗ; определение дальнейшего образовательного маршрута ребенка с проблемами в развитии.

В Центр сопровождения дети принимаются по заявлению родителей (законных представителей) на основании заключения психолого-медико-педагогической комиссии (ТПМПК или ЦПМПК). В нем содержатся обоснованные выводы о наличии у ребенка задержки психомоторного и речевого развития (ЗПМР), а также о необходимости создания условий для получения ребенком раннего возраста образования, коррекции нарушений развития и социальной адаптации на основе специальных педагогических подходов.

Дети зачисляются в контингент воспитанников образовательной организации, в которой функционирует «Служба ранней помощи» как структурное подразделение ГБДОУ. Особый режим посещения каждым ребенком детского сада прописывается при оформлении договора с родителями. В соответствии с открытием «Службы ранней помощи» администрацией ГБДОУ вносятся изменения в Устав и штатное расписание дошкольного учреждения.

Коррекционно-развивающая работа с детьми в «Службе ранней помощи» имеет комплексный характер, которая осуществляется при участии в ней таких специалистов как учитель-дефектолог, педагог-психолог, воспитатель, музыкальный руководитель, инструктор по физическому воспитанию.

Организация работы строится следующим образом. Руководитель структурного подразделения «Службы ранней помощи» совместно с педагогами составляется учебный план и разрабатывает систему коррекционно-развивающей работы с детьми в соответствии с педагогической нагрузкой. Она распределена следующим образом: учитель-дефектолог – 20 часов в неделю, воспитатель – 4,5 часа, педагог-психолог – 3,5 часа, музыкальный руководитель – 5 часов, инструктор по физической культуре – 6 часов в неделю.

Для каждого ребенка составляется индивидуальное расписание с указанием точного времени начала занятия с конкретным специалистом и временем индивидуальных консультаций для родителей. Дети в количестве шести человек распределяются на подгруппы по три человека в каждой. Одна подгруппа получает комплексную психолого-педагогическую и коррекционно-развивающую помощь в первую половину дня, другая подгруппа – во вторую в течение пяти рабочих дней.

Максимальная индивидуальная нагрузка на каждого ребенка, включающая индивидуальные и подгрупповые занятия с ребенком, не превышает 3,5 часа в неделю и распределяется следующим образом. Два музыкальных занятия в подгруппе, которые проводит музыкальный руководитель совместно с воспитателем или учителем-дефектологом; одно индивидуальное занятие с воспитателем; два занятия физической культурой в подгруппе; одно индивидуальное занятие с педагогом-психологом; три индивидуальных и два занятия в подгруппе с учителем-дефектологом. Таким образом, каждый ребенок имеет возможность ежедневно посетить два-три занятия в неделю.

Продолжительность занятий составляет 15 минут, что соответствует возрасту и возможностям детей. Кроме того в перерыве между занятиями обязательным

элементом являются динамические паузы продолжительностью в 10 минут, чтобы дети имели возможность отдохнуть, переключиться с одного вида деятельности на другой и перейти в соответствующее помещение для следующего занятия.

Занятия с детьми раннего возраста проводятся при участии родителей, которые активно включаются в совместную деятельность с детьми, руководствуясь рекомендациями специалистов. Такой подход к коррекционно-развивающей работе способствует, во-первых, налаживанию контакта родителей с детьми, педагогов с детьми, педагогов с родителями; во-вторых, повышению результативности выполнения конкретных заданий детьми раннего возраста; в-третьих, формированию у родителей адекватной оценки возможностей собственного ребенка; в-четвертых, обучению родителей способам взаимодействия с ним.

Кроме того, специалисты «Службы ранней помощи» проводят регулярные индивидуальные консультации для родителей (законных представителей) детей. В ходе этих встреч педагоги знакомят родителей с результатами психолого-педагогического обследования, уточняют сведения о каждом ребенке, об особенностях его психомоторного развития, индивидуальных возможностях и интересах, с приемами и методами коррекционно-развивающей работы, оказывают методическую, просветительскую и эмоциональную поддержку семьи.

Занятия с детьми раннего возраста проводятся в специально оборудованных помещениях: музыкальном и физкультурном залах, в кабинете учителя-дефектолога, педагога-психолога, игровой комнате, комнате для игр с водой и песком, комнате психоэмоциональной разгрузки.

В «Службе ранней помощи» педагогами ведется следующая документация: карта развития на каждого ребенка [1]; графики работы специалистов Службы ранней помощи; журнал учета посещаемости; журнал консультаций для родителей у каждого специалиста; рабочие программы специалистов; учебный план; календарный учебный график; индивидуальное расписание для каждого из воспитанников; планирование индивидуальной и подгрупповой деятельности специалистов «Службы ранней помощи».

По достижению ребенком 3-х лет с согласия родителей (законных представителей) воспитанники «Службы ранней помощи» могут быть переведены в группы компенсирующей направленности по заключению ТПМПК, а также с согласия родителей.

Таким образом, «Служба ранней помощи» в структуре дошкольного образовательного учреждения — это еще одна возможность сделать доступным получение квалифицированной помощи детям раннего возраста, которые в силу особенностей развития на определенном его этапе в обычном режиме детский сад посещать не могут. В результате внедрения данной формы обучения будет обеспечена возможность для детей, имеющих особые образовательные потребности, получать качественную психолого-педагогическую и коррекционно-развивающую помощь и обеспечивать социально - психолого-педагогическое сопровождение семей, воспитывающих ребенка с ОВЗ.

Также необходимо отметить, что «Служба ранней помощи» на базе Государственного бюджетного дошкольного образовательного учреждения детского сада № 15 компенсирующего вида Выборгского района Санкт-Петербурга соответствует стратегическим целям и задачам образовательной политики, обозначенным в Государственной Программе Российской Федерации «Развитие образования на 2013-2020 годы», Государственной программе Санкт-Петербурга "Развитие образования в Санкт-Петербурге" на 2015-2020 годы.

1. Зарин А. Карта развития ребенка с интеллектуальной недостаточностью: учебно - методическое пособие. – СПб: ЦДК проф. Л.Б. Баряевой, 2015. – 56 с.

2. Нефедова Ю.В. Диагностика психомоторного развития детей с интеллектуальной недостаточностью: Учебное пособие / Под ред. А. Зарин. – СПб.: Изд-во РГПУ им. А.И. Герцена, 2010. – 119 с.
3. Микшина Е.П. Этапы обслуживания ребенка и семьи в службе ранней помощи /Е.П. Микшина, И.А. Валькова //Дефектология.– 2003.– № 5.– С. 70–76
4. Кроха: Пособие по воспитанию, обучению и развитию детей до трех лет /Г.Г. Григорьева, Н.П. Кочетова, Д.В. Сергеева и др.– М.: Просвещение, 2000. – 256 с.
5. Стребелева Е.А. Коррекционная помощь детям раннего возраста с органическим поражением центральной нервной системы в группах кратковременного пребывания / Под ред. Е.А.Стребелевой. – М.: Изд-во «Экзамен», 2004. – 128 с.
6. Шматко Н.Д Новые формы коррекционной помощи детям с отклонениями в развитии /Н.Д. Шматко //Альманах Института коррекционной педагогики.– 2003.– Вып.7.– 9с. www.ise.iip.net.

Попова А.В., Хорошенкова А.В.

Формирование предметных умений в обучении праву

*Волгоградский государственный социально-педагогический университет
(Россия, Волгоград)*

doi: 10.18411/lj-09-2019-60

idsp: ljjournal-09-2019-60

Аннотация

В статье рассматривается специфика специальных умений, формируемых в школьном правовом образовании. Анализируются основные методы формирования предметных умений на уроках права.

Ключевые слова: предметные умения, методика формирования, правовое обучение.

Abstract

The article discusses the specifics of special skills formed in school legal education. The basic methods of the formation of subject skills in the lessons of law are analyzed.

Keywords: subject skills, method of formation, law studies.

Формирование предметных умений - особенно важная составляющая в процессе обучения праву. Однако, если учитывать, что право это практико-ориентированная дисциплина, то формирование умений в рамках этой дисциплины приобретает особую актуальность. Необходимо отличать умение от навыка. Основное отличие навыков от умений - в том, что владение навыком подразумевает совершенное или просто хорошо отточенное выполнение тех или иных действий. Можно иметь навык езды на велосипеде или же навык хорошо плавать, но нельзя иметь навык управления государством или же навык написания монографий. Умение - это подготовленность учащегося к сознательным действиям (умственным и практическим), т.е. это способность осознанно достигать цели деятельности в изменившихся условиях.

Учителю права необходимо понимать, что формирование умений невозможно без определенной базы знаний. В соответствии с ФГОС выделяют личностные, предметные и метапредметные результаты обучения, в число которых, безусловно, входят и умения. [9]

К предметным результатам мы можем отнести специальные умения. Вопрос об их составе является дискуссионным, однако исследователи считают, что они обладают рядом признаков. Во-первых, могут быть сформированы именно в этом курсе, во-вторых, нужны для его эффективного усвоения, в-третьих, необходимы для социализации человека. При определении состава специальных (предметных) умений нельзя не учитывать характерные особенности, присущие социально-гуманитарным наукам.